

AMERICA MOLO MAN!*

Du 17 au 21 juin 09

St Laurent du Maroni



* C'est l'Amérique! (langue Kali'na)

Semaine cinématographique et culturelle

EDITORIAL

SEMAINE CINÉMATOGRAPHIQUE ET CULTURELLE

La reprise du cinéma Le Toucan par la Mairie de Saint Laurent du Maroni est un prémice du développement cinématographique en Guyane.

Avec une programmation annuelle variée cherchant sans cesse à lier la population aux images, le Cinéma municipal Le Toucan se devait d'être porteur d'un grand événement cinématographique et culturel, et voici **America Molo Man!** : un éventail de films du continent sud-américain, cette année focalisé sur le **Brésil**.

Du cinéma au programme et une rencontre extraordinaire avec les richesses de la culture brésilienne à travers les **grands films brésiliens des années 60 à aujourd'hui**, mais aussi par des soirées thématiques autour de la frontière et de la musique en compagnie des lumières du réalisateur **Juan Zapata**, du journaliste **Michel Samson** et du conférencier **Stéphane Granger**.

De grands moments d'échanges et de rencontres en perspective, avec un temps fort lors des **1ers états généraux du cinéma et de l'audiovisuel en Guyane**.

Léon Bertrand
Maire de Saint Laurent, ancien ministre.

INAUGURATION DE LA SEMAINE

LE MERCREDI 17 JUIN 2009 - RUE SCHÆLCHER

17h00 Déambulation du groupe **BATUKANDO** et les associations **Heroes do Brazil et Palhaço**. Et cocktail d'ouverture

19h00 **O Homem que copiava de Jorge Furtado** (voir résumé au dos)



> Projection en plein air Rue Schœlcher

21h00 **Puisque nous sommes nés** de Jena Pierre Duret et Andréa Santana (voir résumé au dos)



> Cinéma le Toucan

SOIRÉE DE CLOTURE

LE DIMANCHE 21 JUIN - RUE SCHOELCHER

À partir 20h30
GRAND BAL BREGA AVEC DJ !!

LES 1ERS ÉTATS GÉNÉRAUX DU CINÉMA ET DE L'AUDIOVISUEL EN GUYANE

Et si on parlait de l'état du Cinéma et de l'audiovisuel en Guyane ?

Vendredi 19 juin 2009 de 15h00 à 18h00

Salle André Surlemont
Mairie de Saint Laurent du Maroni

Table ronde autour des différents projets cinéma et discussions autour des enjeux du développement cinématographique en Guyane.

Ordre du jour :

- Présentation du projet de convention régionale de développement cinématographique entre le CNC (Centre National du Cinéma) et la Région
En présence de Mme Aurore Wakselman (conseillère DRAC Cinéma et spectacle vivant)

- Discussions autour de divers projets : option cinéma audiovisuel en lycée, master réalisation documentaire en Guyane, création d'un fichier répertoire des professionnels du cinéma et de l'audiovisuel en Guyane, recensement du matériel de production et des ressources pour les tournages en Guyane...

En présence de nombreux acteurs du cinéma et de l'audiovisuel, réalisateurs et producteurs de Guyane.

EXPOSITION : PIERRE VERGER

UN PONT AU DESSUS DE L'ATLANTIQUE

Regard sur les cultures afro-américaines du plateau des Guyanes et de l'Amazonie. Exposition photographique itinérante Guyane, Brésil, Surinam



Du 5 au 28 juin 2009

Salle de la relégation, Camp de la transportation Saint Laurent du Maroni
Entrée gratuite - Tous publics

Horaires

Lundi : 15h - 18h
Du mardi au samedi : 10h - 12h / 16h - 18h
Dimanche et jours fériés : 9h - 12h

INVITÉ D'HONNEUR : JUAN R. ZAPATA

PORTRAIT



Juan Raul Zapata colombien résidant au Brésil, est réalisateur, documentariste et scénariste de cinéma. Il fait partie de la jeune génération des réalisateurs du continent sud-américain. Dans une recherche entre le filmeur et le filmé, Zapata conjugue son travail documentaire avec l'engagement artistique du cinéaste.

Son regard sur le monde est en résonance avec l'objectif du Cinéma municipal le Toucan qui est de faire voir un cinéma à vocation culturelle et surtout à dynamiques sociales.

L'association **Atelier Vidéo Multimedia** travaille depuis déjà quelques temps avec la maison de production **Zapata Films** dans une coopération franco-brésilienne en terme de production mais aussi de diffusion de films documentaires entre les deux pays.

Le Cinéma Le Toucan donne **Carte blanche** à **Juan Raul Zapata pour présenter et montrer 3 films de son choix** liés aux thématiques qui nous sont communes. Il sera aussi présent dans la journée thématique sur la frontière, puisqu'il travaille depuis deux ans à la réalisation d'une série de 12 films frontières du Brésil ainsi qu'un long-métrage et fut présent à **Saint Laurent du Maroni** en mars 2009 lors de la Résidence d'écriture documentaire pour écrire un 26 minutes sur la frontière **Oyapock**.

C'est avec grand plaisir que le Cinéma municipal Le Toucan et l'association AVM nomme **Juan Raul Zapata** invité d'honneur de la semaine !



AMERICA MOLO MAN!

CINÉMA MUNICIPAL LE TOUCAN

3 rue Victor Schoelcher
97320 Saint Laurent du Maroni
Tél.: 05 94 34 12 36
www.saintlaurentdumaroni.fr

CONTACTS

Cécile SOGAN
Cinéma municipal Le Toucan
cinemaletoucan@gmail.com

Olivier KAYAMARE
Association SAKANIMER
sakanimer@wanadoo.fr



Mercredi 17 juin - Ouverture

17h00 Déambulation du groupe Batukando - Rue Schœlcher
17h30 Inauguration officielle - Cocktail d'ouverture
19h00 O Homem que copiava - Projection Rue Schœlcher
21h00 Puisque nous sommes nés

Judi 18 juin - Carte blanche Juan Zapata

17h00 16 Mémorias
18h00 Mujeres de mamiraua
19h00 Fandango
19h00 Ciné au quartier : Cidade Baixa
21h00 Une famille brésilienne

Vendredi 19 juin - Cinema Novo

11h00 Cinéma novo, l'âge d'or du cinéma brésilien
15h00 1ers états généraux du cinéma en Guyane
16h00 Macunaima
18h00 Deus e o diabo na terra do sol
20h00 Conférence de Stéphane Granger
19h00 Ciné au quartier : O homem de ano
21h00 Puisque nous sommes nés

Samedi 20 juin - Frontières

11h00 Les toilettes du pape
17h00 3 films documentaires sur la frontière Brésil/Guyane
19h00 Ciné au quartier : O invasor
21h00 Les toilettes du pape

Dimanche 21 juin - Cinéma et musique

11h00 Une famille brésilienne
16h00 Brasileirinho
18h00 Moro no Brasil
20h30 Grand bal brega

O homem que copiava

De Jorge Furtado
Fiction - Brésil - 2h03 - 2003 - dvd

André, 20 ans, travaille à la photocopieuse d'une librairie de **Porto Alegre**. Il veut à tous prix offrir une vie meilleure à Silvia qu'il espionne tous les soirs de sa fenêtre dans l'immeuble d'en face.

19h00 - Projection en plein air Rue Schœlcher

Puisque nous sommes nés

De Jena Pierre Duret et Andréa Santana
Documentaire d'auteur
Brésil / France - 1h30 - 2008 - 35mm

Brésil. Nordeste. Une immense station-service au milieu d'une terre brûlée, traversée par une route sans fin. **Cocada et Nego ont 13 et 14 ans**. Cocada a un rêve, devenir chauffeur routier. Il dort dans une cabine de camion et, la journée, il rend service et fait des petits boulots. Nego, lui, vit dans une favela, entouré d'une innombrable fratrie. Après le travail des champs, sa mère voudrait qu'il aille à l'école pour qu'il ait une éducation mais Nego veut se sortir de là, gagner de l'argent.

Avec son copain Cocada, ils regardent le mouvement incessant des camions et des voyageurs. Leur seule perspective : une route vers **Sao Paulo**, vers un ailleurs.

21h00 - Cinéma le Toucan

Deus e o Diabo na Terra do Sol

De Glauber Rocha
Fiction - Brésil - 1963 - 2h05 - dvd

Après avoir tué son patron, le vacher **Manuel**, accompagné de sa femme **Rosa**, abandonne tout pour suivre un faux prophète noir. Ils rencontrent alors un groupe de **cangaceiros** dirigés par **Corisco**. La violence du sertão va les pousser à tenter d'échapper à leur vie misérable.

18h00 - Cinéma le Toucan

Film suivi d'une conférence de **Stéphane Granger**, enseignant et doctorant en géographie à Paris III.

O homem o do ano

De José Henrique Fonseca
Fiction - Brésil - 2003 - 1h55 - dvd

Miquael est un gars comme les autres. A la suite d'un pari, il se fait teindre en blond par une charmante coiffeuse. Quand il arrive au café pour montrer qu'il a respecté son gage, **un scélérat se fout de sa gueule**. Ils se provoquent en duel. Le lendemain, Miquael se décide à affronter l'abruti. Il le **braque et le flingue...**

19h00 - Jonas Bar - Vampire - Route des Sables Blancs

Puisque nous sommes nés

> Voir résumé au mercredi 17 juin 21h00 - Cinéma le Toucan

→ 3 films choisis et présentés par **Juan Raul Zapata**, réalisateur documentariste, invité d'honneur.

16 MEMÓRIAS

De Camilo Botero Jaramillo
Documentaire
Brésil - 53 min - 2008 - dvd

Filmé entre 1945 et 1971, "16 Memórias" raconte l'histoire des **Posada Saldarriaga**, une famille de **Medellin** qui grandit entre l'euphorie de l'industrialisation, les confiseries sur-créées, les voyages à **Miami** et les ballons. Vingt cinq ans de quotidien quasi ininterrompu qu'ils sont sur le point de perdre dans une vieille maison. Ils nous livrent l'étrange possibilité de voir notre enfance pour la première fois, de récupérer le sourire complice d'un frère quand nous conquîmes nos royaumes que personne n'avait vu et sentir combien forts nous étions chaque fois que nous recevions les applaudissements de nos parents.

17h00 - Cinéma le Toucan

MUJERES DE MAMIRAUÁ

De Jorane Castro
Documentaire - Brésil - 40 min - 2008 - dvd

"Mujeres de Mamirauá" raconte l'importante fonction des femmes qui vivent en marge du **fleuve Amazone**. Le documentaire décrit le **rôle de la femme** dans cette société, comme mère, épouse, travailleuse, insérées dans une structure sociale calquée sur un écosystème singulier de l'Amazonie en constantes mutations. Le film révèle aussi sa vision originale sur **Mamirauá**, un lieu où l'on respecte la nature et où l'on apprend avec elle.

18h00 - Cinéma le Toucan

FANDANGO

De René Goya Filho
Documentaire - Brésil - 1h30 - dvd

Fandango est un documentaire qui parle des meilleurs musiciens instrumentistes du Brésil.

Ce documentaire accompagne **Renato Borghetti** au milieu de la production de son dernier travail d'enregistrement à travers les paysages du Brésil.

19h00 - Cinéma le Toucan

CIDADE BAIXA

Ciné au quartier

De Sérgio Machado
Drame, Romance - Brésil - 1h40 - 2005 - dvd

Amis d'enfance, Deco et Naldinho sont propriétaires d'un bateau à moteur dont ils se servent pour leurs petites magouilles. Ils rencontrent un jour **Karina**, une strip-teaseuse, dont ils s'éprennent tous les deux...

19h00 - Ajawde Sei Liba Plaza - La Charbonnière

UNE FAMILLE BRÉSILIENNE

De Walter Salles
Fiction - Brésil - 1h53 - 2009 - 35mm

Sao Paulo. 20 millions d'habitants. Au cœur de cette ville en transe, **quatre frères** essaient de se réinventer de manières différentes.

21h00 - Cinéma le Toucan

LES TOILETTES DU PAPE

De Enrique Fernandez et César Charlone
Comédie dramatique
France/Brésil/Uruguay - 1h35 - 2007 - 35mm

Nous sommes en 1988, et **Melo**, petite ville uruguayenne à la frontière brésilienne qui survit essentiellement de la contrebande, attend fébrilement la **visite du pape Jean-Paul II**. Les médias annoncent des centaines de visiteurs, des milliers de pèlerins en quête de nourriture, boissons, drapeaux, souvenirs, médailles commémoratives...

11h00 et 21h00 - Cinéma le Toucan

3 FILMS DOCUMENTAIRES SUR LA FRONTIÈRE BRÉSIL - GUYANE

Michel Samson, écrivain, journaliste et documentariste présente différentes façons de parler cinématographiquement de la frontière, par l'analyse des films : **Les 7 bornes de l'enfer vert / Oya-pock, fleuve partagé / Guyane-Brésil au milieu coule Oya-pock**, de Roland Cros.

17h00 - Cinéma le Toucan

O INVASOR

De Beto Brant
Thriller - Brésil - 2002 - 1H37 - dvd

Giba et Ivan passent un contrat avec le tueur à gages **Anisio** afin qu'il les débarrasse de leur associé. Mais **Anisio**, issu des bas quartiers, devient incontrôlable et s'immisce dans leurs affaires...

19h00 - Cité Saint Maurice

UNE FAMILLE BRÉSILIENNE

> Voir résumé au jeudi 18 juin 11h00 - Cinéma le Toucan

BRASILEIRINHO

De Mika Kaurismäki
Documentaire musical
Brésil/Allemagne/France/Finlande
1h30 - 2005 - dvd

A la fin du XIXe siècle, à **Rio de Janeiro**, quelques musiciens esquissent les premiers mélanges de mélodies européennes (valse, polkas), de rythmes afro-brésiliens associés à leur interprétation mélancolique de la musique indienne : **le choro était né.**

Le choro joue dès lors un rôle prépondérant dans le développement de l'**identité culturelle brésilienne** et devient un style musical populaire **dans les années 20.**

Après le tango, la salsa, la samba et le flamenco, le choro qui a connu quelques années de déclin, est la dernière musique latine authentique qui reste à découvrir sur la scène internationale. Découvrez les talents d'aujourd'hui à travers les rues, les places, les bars de **Rio** : virtuosité d'une guitare, chaleur des gafieiras où se chante et se danse le choro, improvisation d'une clarinette ou d'un tambourin. **Cette musique est bien vivante !**

16h00 - Cinéma le Toucan

CINEMA NOVO, L'AGE D'OR DU CINEMA BRÉSILIEN

De Dominique Dreyfus
Documentaire - France - 2007 - 52min - dvd
Né à la fin des années 50, le Cinéma Novo place la production brésilienne au rang des grandes cinématographies mondiales modernes. Cinq cinéastes de ce mouvement se remémorent cette aventure qui a donné **une identité au cinéma brésilien**. Ils racontent comment, contre vents de conservatisme et marées d'obstacles financiers, techniques, politiques, ils ont inventé un nouveau langage cinématographique et créé un cinéma spécifiquement brésilien.

11h00 - Cinéma le Toucan

MACUNAÏMA

De Joaquim Pedro de Andrade
Fiction - Brésil - 1970 - 1h50 - dvd

Macunaïma, "héros sans caractère", évolue avec désinvolture à travers le pays en changeant de couleur - né noir d'une mère indienne, il devient blanc sous une pluie magique - et en trichant pour échapper aux embûches dressées aussi bien par des personnages mythologiques que par les acteurs de luttes politiques urbaines, tels qu'une guerrillera et un grand patron transmuté en géant cannibale.

16h00 - Cinéma le Toucan

MORO NO BRASIL

De Mika Kaurismäki
Documentaire musical
Finlande-Allemagne-Brésil
1h45 - 2003 - dvd

Plus qu'un simple documentaire, **Moro no Brasil est un road movie groovy** dont le cœur bat au rythme cadencé des musiques brésiliennes. Ce voyage musical couvre 4 000 kilomètres avec des arrêts à **Penambuco, Bahia et Rio de Janeiro**, trois États du Brésil symbolisant la diversité de styles tels que le Frevo, le Maracatu, le Coco, l'Embolada, le Forro et la Samba.

Moro no Brasil est la déclaration d'amour de **Mika Kaurismäki** à ce pays, devenu sa patrie d'adoption depuis plus de dix ans. Pour ce film personnel, il a réuni des musiciens issus principalement de la rue.

18h00 - Cinéma le Toucan

A NOTER

→ Tous les films sont présentés en VOSTF (Version Originale Sous-Titrée Française)

→ Séance au cinéma le Toucan : tarif unique 3 €

→ Séance Ciné au quartier : entrée libre